

**XIII MIĘDZYNARODOWY KONKURS MŁODYCH PIANISTÓW
ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM
Bydgoszcz
22 – 28.10.2024**

HONOROWY PRZEWODNICZĄCY KONKURSU

EWA RUBINSTEIN

*Konkurs rekomendowany
przez Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego*

Organizatorzy

Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie

Organizatorzy wykonawczy i Współorganizatorzy

Państwowy Zespół Szkół Muzycznych
im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy

Towarzystwo Mozartowskie w Bydgoszczy

Urząd Marszałkowski Województwa
Kujawsko-Pomorskiego w Toruniu

Urząd Miasta Bydgoszcz

Dyrektor Artystyczny

Jan Popis

Adres

Sekretariat Konkursu
"Arthur Rubinstein in memoriam"
Państwowy Zespół Szkół Muzycznych
im. Artura Rubinsteina
85-080 BYDGOSZCZ
ul. Andrzeja Szwalbego 1
tel.+ (48 52) 322 97 18
e-mail: dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl
janpopis@gmail.com

REGULAMIN

I

XIII Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM odbędzie się w dniach 22 – 28.10.2024 roku w Państwowym Zespole Szkół Muzycznych im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy. Miejscem przesłuchań będzie Sala Koncertowa Akademii Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy.

II

W Konkursie mogą wziąć udział pianiści wszystkich narodowości urodzeni nie wcześniej niż 1.01.2002 roku.

III

1. Zgłoszenia do udziału w Konkursie należy złożyć do dnia 10.09.2024 roku na adres:

Sekretariat Konkursu
"Arthur Rubinstein in memoriam"
Państwowy Zespół Szkół Muzycznych im. Artura Rubinsteina
ul. Andrzeja Szwalbego 1
85-080 BYDGOSZCZ
P o l s k a
tel. + (48 52) 322 97 18
e-mail: dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl
janpopis@gmail.com

Strona Konkursu: www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz/artur-rubinstein-in-memoriam, www.facebook.com/ArthurRubinsteinInMemoriamBydgoszcz
Strona Szkoły: www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz,
www.facebook.com/pzsmbydgoszcz

2. Do zgłoszenia należy dołączyć:

- formularz zgłoszenia udziału
- 3 fotografie portretowe czarno-białe formatu 9x12
- kopię dokumentu potwierdzającego wiek kandydata
- krótki życiorys artystyczny
- dowód wpłaty wpisowego w wysokości: 150 EURO lub równowartości tej sumy w walucie kraju kandydata, a dla pianistów krajowych 500 zł, na konto:

PAŃSTWOWY ZESPÓŁ SZKÓŁ MUZYCZNYCH
im. Artura Rubinsteina
ul. Andrzeja Szwalbego 1, 85-080 Bydgoszcz
10 1010 1078 0020 2013 9134 0000

z dopiskiem „XIII Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów”

3. Udział w konkursie dla uczniów krajowych publicznych szkół i placówek artystycznych jest bezpłatny.

4. Zgłoszenia nadesłane w terminie będą poddane pod względem formalnym weryfikacji przez Komisję Przyjęć powołaną przez Organizatora Konkursu, której przewodniczyć będzie dyrektor artystyczny konkursu. Weryfikacja zgłoszeń będzie uwzględniać udokumentowany dorobek artystyczny każdego kandydata. Komisja

Przyjęć zakwalifikuje do konkursu w zasadzie nie więcej niż 30 kandydatów. Zgłoszenia z niekompletną dokumentacją nie będą przyjęte. Dokumenty nie będą zwracane. W przypadku niezakwalifikowania kandydata, wpisowe ulega zwrotowi w wysokości wpłacanej kwoty wpisowego pomniejszonej o koszty opłat i prowizji bankowych.

IV

1. O przyjęciu lub nie przyjęciu zgłoszenia kandydat zostanie zawiadomiony w terminie do 23.09.2024 roku.
2. Przyjęcie zgłoszenia będzie równoznaczne z zawarciem umowy dotyczącej udziału w Konkursie na warunkach określonych niniejszym Regulaminem.
3. Kandydaci, których zgłoszenia nie zostaną przyjęte otrzymują zwrot wpisowego po potrąceniu kosztów transferu.
4. W przypadku rezygnacji z udziału w Konkursie po 23.09.2024 roku wpisowe nie podlega zwrotowi.

V

1. Uczestnicy Konkursu przenoszą nieodpłatnie na Dyрекcję Konkursu swoje autorskie prawa majątkowe związane z:
 - wykonywaniem utworów podczas Konkursu,
 - wykonywaniem utworów podczas koncertów laureatów,
 - prawami do wizerunku własnego (wykonywanego wszystkimi technikami fotograficznymi i nagraniowymi) utrwalonego w trakcie udziału w Konkursie i koncertach laureatów.
2. Uczestnicy nieodpłatnie przenoszą wyżej wymienione prawa w celu wykorzystania ich przez Dyрекcję Konkursu w sposób nieograniczony czasowo i terytorialnie na poniższych polach eksploatacji:
 - a) utrwalenie,
 - b) zwielokrotnienie w każdej technice,
 - c) wprowadzenie do obrotu handlowego,
 - d) wprowadzenie do pamięci komputera i sieci internetowej lub innej,
 - e) publiczne odtwarzanie i wykonywanie,
 - f) wystawianie,
 - g) wyświetlanie,
 - h) najem,
 - i) dzierżawa,
 - j) nadawanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej przez stacje naziemne lub satelitarne,
 - k) równoczesne i integralne transmisje i retransmisje radiowe oraz telewizyjne i internetowe

Eksploatacja powyższych praw na wyżej wymienionych polach będzie dokonywana przez osoby, firmy, stacje radiowe i telewizyjne, firmy fonograficzne za zgodą Dyrektora Artystycznego Konkursu.

VI

1. Koszty podróży, wyżywienia i zakwaterowania pokrywają uczestnicy.
2. Uczestnikom Konkursu umożliwi się korzystanie z sal ćwiczeń oraz zapewni próbę na sali koncertowej.
3. Uczestnikom finału zapewnia się odbycie jednej próby z orkiestrą.

VII

1. Uczestnicy są zobowiązani zgłosić się do Sekretariatu Konkursu w dniu określonym w zawiadomieniu przesłanym przez organizatorów.
2. Uczestnik, który z ważnych powodów opóźni swoje przybycie na Konkurs, może zostać decyzją Przewodniczącego Jury Konkursu dopuszczony do przesłuchania poza obowiązującą kolejnością na końcu I etapu.

VIII

1. Przesłuchania konkursowe złożone z dwóch etapów i finału odbywają się przed publicznością.
2. Kolejność występów uczestników zostanie ustalona w drodze losowania przed otwarciem Konkursu i będzie obowiązywała przez cały czas trwania Konkursu.
3. Prawo dokonywania zmian w kolejności przesłuchań ma Przewodniczący Jury. W uzasadnionych przypadkach uczestnik może uzyskać zgodę przesunięcia występu na koniec etapu.
4. Do kolejnych etapów dopuszczonych zostanie:
 - do II etapu - w zasadzie nie więcej niż 12 uczestników
 - do finału - w zasadzie nie więcej niż 6 uczestników.
5. W wyjątkowej sytuacji uczestnik Konkursu może zostać poproszony przez Dyrektora Konkursu o zagranie koncertu z drugim fortepianem w celu udowodnienia swojej gotowości do zagrania koncertu z orkiestrą.

IX

Program Konkursu obejmuje następujące utwory, które należy wykonać z pamięci w kolejności podanej w zgłoszeniu. Kolejność utworów jest dowolna.

ETAP I - czas trwania 18-20 minut

1. Krótka kompozycja Jana Sebastiana Bacha.
2. Dwie etiudy wirtuozowskie, które należy wykonać jedna po drugiej
 - Chopin
 - Liszt
3. Jedną z następujących kompozycji Fryderyka Chopina:
 - Scherzo h-moll op. 20
 - Scherzo b-moll op. 31
 - Scherzo cis-moll op. 39
 - Scherzo E-dur op. 54
 - Ballada g-moll op. 23
 - Ballada F-dur op. 38
 - Ballada As-dur op. 47
 - Ballada f-moll op. 52
 - Fantazja f-moll op. 49
 - Barkarola Fis-dur op. 60.

ETAP II - czas trwania 35-40 minut

1. Jeden z następujących utworów Karola Szymanowskiego:
 - 4 Mazurki z op. 50: nr 1, 2, 3, 4
 - Serenada Don Juana, nr 3 z cyklu "Maski" op. 34

- Wariacje b-moll op. 3
- 2. Jedna dowolna sonata klasyczna lub romantyczna (Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Schumann, Liszt, Brahms)
- 3. Wybór spośród Sonat D. Scarlattiego – jedna lub więcej

ETAP III - Finał. Jeden z następujących koncertów fortepianowych z towarzyszeniem orkiestry:

- Wolfgang Amadeus Mozart:

XII Koncert A-dur KV 414

XX Koncert d-moll KV 466

- Ludwig van Beethoven:

c-moll op. 37

G-dur op. 58

- Fryderyk Chopin:

e-moll op. 11

f-moll op. 21

X

1. Jury zostanie powołane spośród wybitnych polskich i zagranicznych muzyków i znawców problematyki pianistycznej przez Dyrektora Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie w porozumieniu z Dyrekcją Konkursu.
2. Jury ocenia sztukę interpretacji każdego z uczestników na podstawie Regulaminu Jury przyjętego na pierwszym posiedzeniu Jury.
3. W II etapie osobno ocenia się wykonanie utworu Karola Szymanowskiego.

XI

1. Jury dokonuje oceny strony artystycznej i merytorycznej prezentacji muzycznych uczestników Konkursu (osobowość artystyczna, technika gry, interpretacja, umiejętność konstrukcji programu recitalu, głębię przekazu utworów w różnych stylach muzycznych) na podstawie której kwalifikuje do II i III etapu Konkursu.

2. Ocena gry uczestników Konkursu w I i II etapie opiera się na dwóch systemach: „TAK-NIE” oraz punktowym. W systemie „TAK-NIE” Juror wyraża swoją opinię dotyczącą przejścia do następnego etapu, wpisując odpowiednio „TAK” lub „NIE”. System punktowy polega na ocenie występu w liczbach całkowitych w skali do 25, przy czym 25 oznacza ocenę najwyższą. 18 punktów i więcej można przyznać jedynie wtedy, kiedy głosuje się na „TAK”; mniej niż 18, kiedy głosuje się na „NIE”.

3. Po zakończeniu każdego z trzech etapów przesłuchań konkursowych Jurorzy oceniają na kartach ocen występy uczestników w danym etapie, biorąc pod uwagę również występy w poprzednich etapach.
4. Jury podejmie decyzje o kwalifikacji do II etapu i do finału, w formie wyrażonego w procentach wykazu wskaźników głosów „TAK” w układzie od najwyższego do najniższego, wraz ze średnimi arytmetycznymi punktów, uzyskanych przez poszczególnych uczestników.
5. Decyzja o kwalifikacji do finału wymaga akceptacji 2/3 obecnych Jurorów.
6. Po występach finałowych Jurorzy oceniają uczestników w liczbach całkowitych w skali 1–6, przy czym 1 jest oceną najwyższą, a 6 najniższą. Werdykt określający przyznanie nagród głównych będzie ważny, jeśli uzyska akceptację co najmniej 2/3 obecnych Jurorów.
7. Po zakończeniu finału Jurorzy wpisują na kartach ocen po jednej kandydaturze do nagród specjalnych:
 - Nagrody za najlepsze wykonanie utworu Karola Szymanowskiego
 - Nagrody ChopinowskiejDecyzję o przyznaniu nagród specjalnych Jury podejmie po przyznaniu nagród głównych.
8. Warunkiem uzyskania tytułu laureata i finalisty jest zakwalifikowanie się uczestnika do najwyższego etapu Konkursu oraz otrzymanie nagrody regulaminowej (I – VI nagroda).

XII

1. Przewiduje się przyznanie następujących nagród regulaminowych:

I nagroda	- 30 000 zł
II nagroda	- 15 000 zł
III nagroda	- 9 000 zł
IV nagroda	- 8 000 zł
V nagroda	- 6 000 zł
VI nagroda	- 4 000 zł

Nagroda Specjalna - 4 000 zł za najlepsze wykonanie utworu Karola Szymanowskiego

Nagroda Chopinowska - 5 000 zł

2. Wyżej określone nagrody zostaną pomniejszone o podatki należne zgodnie z obowiązującymi przepisami.
3. Zdobywcom nagród regulaminowych przysługuje tytuł Laureata XIII Międzynarodowego Konkursu Młodych Pianistów ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM.
4. Uczestnicy II etapu, którzy nie zakwalifikowali się do finału otrzymują dyplomy honorowe.
5. Jury ma prawo zmienić układ i liczbę nagród.
6. Decyzje Jury są nieodwołalne i niezaskarżalne.
7. Laureat I, II oraz III miejsca XIII Międzynarodowego Konkursu Młodych Pianistów ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM uzyskuje uprawnienia, o których mowa odpowiednio w art. 44zh ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty, art. 132 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe lub przepisach wydanych na podstawie art. 162 tej ustawy.

8. Finalista konkursu otrzymuje uprawnienia, o których jest mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 162 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (sposób przeliczania na punkty poszczególnych kryteriów podczas postępowania rekrutacyjnego do szkół ponadpodstawowych).

XIII

1. Wszelkie inne nagrody pieniężne i rzeczowe ufundowane lub ustanowione przez osoby prywatne lub instytucje winny być zgłoszone do Sekretariatu Konkursu. Będą one miały charakter nagród pozaregulaminowych.
2. Pełna lista nagród i ich wysokość zostanie ogłoszona przed rozpoczęciem Konkursu.
3. Nagrody pieniężne zostaną wypłacone w walucie, w której zostały zdeponowane.

XIV

1. Wszyscy laureaci są zobowiązani do udziału nieodpłatnie w koncercie laureatów zorganizowanym na zakończenie Konkursu.
2. Uczestnicy II etapu nie zakwalifikowani do finału otrzymują dyplomy honorowe podczas koncertu laureatów.

XV

Wszystkie wątpliwości dotyczące postanowień niniejszego Regulaminu, będą rozstrzygane w oparciu o tekst polski, jako jedynie autentyczny.

**XIII MIĘDZYNARODOWY KONKURS MŁODYCH PIANISTÓW
ARTHUR RUBINSTEIN IN MEMORIAM
Bydgoszcz 22 – 28.10. 2024**

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU / APPLICATION FORM

Proszę wypełnić zgłoszenie literami drukowanymi lub na komputerze

Please complete this form on a computer or in block letters

Nazwisko / Surname.....

Imiona / Names.....

Data urodzenia / Date of birth.....

Miejsce urodzenia / Place of birth.....

Obywatelstwo / Citizenship.....

Adres, tel., e-mail uczestnika/ Address, phone, e-mail of participant

.....

.....

.....

Imię i nazwisko pedagoga/szkoła/uczelnia/ Name and surname of the teacher
/school/university

.....

Działalność muzyczna poświadczona kopiami dokumentów, recenzjami
i programami - najważniejsze koncerty, nagrody i wyróżnienia w konkursach,
nagrania radiowe, telewizyjne i płytowe.

Musical activity certified with copies of documents, reviews and programmes
- important concerts, prizes and distinctions, radio and TV recordings, records.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

PROGRAM / REPERTOIRE

I ETAP / 1st STAGE: 18-20 min.

- 1.
- 2. a)
- b)
- 3.

II ETAP / 2nd STAGE: 35-40 min.

- 1.
- 2.
- 3.

FINAL / FINAL

Koncert / Concerto

.....

Oświadczam, że przyjmuję warunki Konkursu określone niniejszym Regulaminem i zobowiązuję się wykonać zgłoszony powyżej program.

I declare that I agree to abide by the Rules of the Competition and perform the above repertoire.

Data / Date

.....
Podpis kandydata / Signature of applicant

Informacja Centrum Edukacji Artystycznej w związku z realizacją konkursów

W trybie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych Dz. U. UE. L. 2016.119.1 z dnia 4 maja 2016r), zwanego dalej RODO, informuję:

Współadministratorami przetwarzanych danych osobowych są:

- a) Szkoła – Państwowy Zespół Szkół Muzycznych im. Artura Rubinsteina
ul. Andrzeja Szwalbego 1, 85-080 Bydgoszcz
reprezentowana przez dyrektora.

Kontakt: tel. 322 97 18, email: dyrektor@szkolamuzyczna.bydgoszcz.pl

Inspektor Ochrony Danych Osobowych:

<https://www.gov.pl/web/pzsmbydgoszcz/ochrona-danych-osobowych>

jest administratorem wszystkich danych osobowych niezbędnych w zakresie przygotowania i przeprowadzenia niniejszego konkursu.

- b) Centrum Edukacji Artystycznej ul. Mikołaja Kopernika 36/40, 00-924 Warszawa,
reprezentowane przez dyrektora.

Kontakt: tel. 224210621, email: sekretariat@cea.art.pl

Inspektor Ochrony Danych Osobowych: <https://www.gov.pl/web/cea/ochrona-danych-osobowych>

jest administratorem wszystkich danych osobowych niezbędnych do zrealizowania zadań organizatora konkursu określonych przepisami prawa¹, w tym wynikających ze sprawozdawczości wykonawcy wobec organizatora.

Pozostałe prawa przysługujące osobie dostępne na: <https://www.gov.pl/web/cea/ochrona-danych-osobowych>

¹ Ustawa z dnia 07 września 1991r. o Systemie Oświaty (Dz. U. 2020, poz. 1327), Rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 21 listopada 2019 r. w sprawie organizacji oraz sposobu przeprowadzania konkursów dla uczniów publicznych szkół i placówek artystycznych (Dz.U. 2019 poz. 2328) ze zm.